

臺南市公(私)立安南區長安國民中(小)學 114 學年度
六 年級「閩南語」課程教科書版本改選報告及課程銜接計畫
 114 學年度將真平版更換為康軒版

一、緣由（更換版本原因）

113 學年度選用真平版國小閩南語五年級教科書，教學後發現部分課程有些讓學生比較難以提高學習興趣，為免耽誤學生學習，經與康軒版國小閩南語五年級教科書做調查研究後，發覺該版本的活潑程度較交。擬建議學校於 114 學年度六年級更換為康軒版國小閩南語教材。

二、113、114 學年度使用版本比較

項目內容	113 學年度（真平）版	114 學年度（康軒）版
1.取材方向	整體課程取材、部分設計過度重視書寫。語文學習，應該是聽、說、讀、寫並重，單一項目佔用過多篇幅，將導致教學失衡。	教材編寫以切合學生心智發展與生活經驗為整體統整編寫方向。便於教師掌握教學重點與教學方向。
2.課文內容	部分課文情節無法兼顧城鄉差距，學生比較缺乏對應的生活經驗。不易引起學生學習興趣，教師教學不易。	課文內容同時具有生活化與趣味的優點，在特定情境下引導學生，較易引起學生的學習動機與興趣。
3.音標教學	真平版五上已經教過入聲，結果六上音標又教入聲。下列入聲音標都是重複教學：it、ut、at、iat、uat、iak、iok，等於五課內容都重複，雖屬強化記憶方式引導，但在架構稍有失衡，故難以進行教學。	三到五年級教完臺羅音標符號，六上進行聲調練習，培養學生對於聲調的認識、音感，強化口語運用的正確性。
4.教學用書	觀察到，類似以國語的方式編撰教師手冊。教學重點在於文意理解，而非語言學習。台語一週一節，重點應在於培養學生的語言能力，直接進入到文意理解、文本分析的階段有點讓學生無法有效理解。	(1)備課用書中，每一個教學活動都詳細標示「教學目標」、「教學時間」、「教學資源」、「評量活動」，讓教師輕鬆掌握教學重點。 (2)備課用書中的學習單、單元評量卷，同時提供教學補充及教學簡案電子檔，利於教師彈性使用。
5.教學份量	每課均有閩南語漢字、音標的書寫實屬立意良善，但在教學	(1) 遵循語文學習的系統，由課文帶出詞語、例句、句型，藉此奠定學生閩南語基礎。

	份量重，教學時數不足，造成教師教學壓力，以及課程進度安排的困擾。	書寫題目適中，符合教學時數。
6.媒 體	媒體資源的內容與閩南語教學部分議題較難以扣合，導致教師使用不便，且難以引起學生語言學習動機。	附有多種多媒體供老師靈活運用，便於教師教學，且每課皆附有語詞動畫。可讓學生預習、複習，提高學習成效，教師亦可當補充教學使用。

○項目內容可自行增減

三、教材內容銜接分析

年級 / 學期			
教科書版別	114 學年度 (康軒) 版	113 學年度 (真平) 版	銜接課程 (活動)
單元主題	單元名稱	對應單元名稱	
公益	馬偕	無	無
台灣農特產	紙箱仔揣朋友	無	無
畢業旅行	畢業旅行	無	無
多元文化	地球人	無	無
煮食的動詞	食桌	無	無
疊字形容詞	看人咧喝賣	無	無
台語詩	苦棟若開花	無	無
俗諺	阿媽的魔法	無	無
祝福的話	祝福的話	無	無

承辦人：

教務主任：

校長：

四、閩南語領域銜接計畫

對照真平五年級及康軒六年級課本，學習主題、課文、語文練習及架構皆不同，故可以不用再另外進行補充教學。

經比對康軒、真平的音標架構後，兩家的音標教學內容差異很大，因此由真平的五年級換到康軒的六年級，音標學習上並不會產生銜接上的問題。

康軒閩語教材內容直接與學生學習能力與生活背景相結合，將閩語教學融入學生日常生

C8-3 教科書版本改選報告及課程銜接計畫

活，強調學生能在實際生活情境中使用閩南語，以累積閩南語詞彙、句型的方式，配合教學多媒體，直接強化學生正確聽、說閩南語的能力，故較無教材銜接的問題。

臺南市公立安南區長安國民小學 114 學年度
六年級「綜合活動」課程教科書版本改選報告及課程銜接計畫
114 學年度將康軒版更換為翰林版

一、緣由（更換版本原因）

◎康軒版

1. 課程引導語偏長，部分課程例圖較少，較難協助學童拓展使用情境。
2. 有部份課程活動流程實施難度較高，不符合小學五年級的學習程度。
3. 省思與體驗的焦點有些在 what 與 how 或 yes 與 no 的回答，缺少加強進行此活動本身意義 why 之討論與反省。
4. 各個單元的範例的尺寸大小不一，以致影響學童閱讀時的思維流程。

◎翰林版

1. 課程的配置上循序漸進符合教學流程，相對對於老師在教學上會更為流暢。
2. 文字敘述符合小朋友的學習程度，讓學生對於教學內容能真正的了解。
3. 全新教學電子書，結合豐富的教學影片，另提供動畫、互動遊戲及百萬大挑戰，可於課堂即時檢測，又能增加學生學習興趣，提升教學效率。
4. 業務人員服務佳，適時提供專業服務，協助教師解決課堂教學問題。

二、113、114 學年度使用版本比較

項目內容	113 學年度 (康軒) 版	114 學年度 (翰林) 版
取材正確、客觀性	◎引導語偏長而圖例較少，不易推展兒童生活情境 ◎活動流程實施難度高。 ◎教學目標偏重認知，較缺乏探討行為產生原因。	◎課程架構及教學內容完整，循序漸進且符合學生能力發展。 ◎以學生為學習主體，提供有趣的問題引發學生的好奇心。 ◎從學生的日常生活取材，有助於學生延續生活經驗。 ◎份量適中，不會造成學生學習及老師的教學負擔。 ◎引導學生多思考，從操作中學習過程技能、正確態度及生活應用等能力，並獲得成功的滿足。 ◎週邊資源豐富，如教學手冊、影片及電子書等，讓學習更具成效。
難易度分配		
取材適切、實用性		
內容份量的多寡		
取材時宜、多元性		
習作內容的規劃		
明確的教學目標		
教材內容的連貫性		
其他		

三、教材內容銜接分析

年級 / 學期	五年級/上學期		
教科書版別	113 學年度 (康軒) 版	114 學年度 (翰林) 版	銜接課程 (活動)
單元主題	單元名稱	對應單元名稱	
一、化解危機總動員	活動 1：潛藏危機放大鏡	無	無
	活動 2：辨識危機小撇步	無	無
	活動 3：化解危機即轉機	無	無
二、悅己納人	活動 1：特質停看聽 活動 2：你我都特別 活動 3：我們都很棒	五上單元三 活動 1：特質大探索	康軒版活動 1「特質停看聽」(3 節)與翰林版活動 1：特質大探索重複，可進行活動補充
三、我懂你的心	活動 1：互相尊重	無	無
	活動 2：用心經營	無	無
年級 / 學期	五年級/下學期		
一、與學習同行	活動 1：學習任務大考驗 活動 2：自我管理效率高 活動 3：自律負責來學習	五上單元二 活動 3-3：自我檢核與提醒	康軒版活動 3「自律負責來學習」(4 節)與翰林版活動 3-3：自我檢核與提醒重複，可進行活動補充

C8-3 教科書版本改選報告及課程銜接計畫

二、生活資源全壘打	活動 1：資源讓生活多元	無	無
	活動 2：生活中的媒體	無	無
	活動 3：資源活用百分百	無	無
三、環境我來珍惜	活動 1：生態環境 SOS	無	無
	活動 2：家庭綠色消費 Go	無	無
	活動 3：愛地球 Do our best	無	無
年級 / 學期	六年級/上學期		
一、生命萬花筒	活動 1：自然與我	無	無
	活動 2：成長軌跡	無	無
	活動 3：尊重與珍惜生命	無	無
二、合作我最行	活動 1：角色放大鏡	無	無
	活動 2：挑戰任務有策略	無	無
	活動 3：團體生活小達人	無	無
三、永續服務情	活動 1：服務學習 Keep going	無	無
	活動 2：服務行動 Just do it	無	無
	活動 3：樂在服務 So happy	無	無
年級 / 學期	六年級/下學期		
一、族群多元又精采	活動 1：多元族群與文化 活動 2：尊重與關懷	六上單元四 活動 3：共好世代	康軒版活動 2「尊重與關懷」(3 節)與翰林版活動 3-1：尊重好方法重複，可進行活動補充
二、美感生活家	活動 1：創意美感與生活	無	無
	活動 2：生活在美感創意中	無	無
三、職業大探索	活動 1：多元的職業	無	無
	活動 2：職業面面觀	無	無
	活動 3：我的職業想像	無	無

承辦人：

教師兼註冊設備組長 郭翊韻

教務主任：

教師兼教務主任 廖宏儒

校長：

臺南市安平區安南國民小學校長 廖佳慶

四、綜合活動領域銜接計畫

臺南市長安國民小學 114 學年度六年級「綜合活動」課程領域銜接計畫

單元名稱	單元學習目標	節數	能力指標或核心素養融入重大議題、學校特色	評量方式	教材來源
特別不一樣	1. 能夠探索自己的特質。 2. 能察覺自己與他人特質的異同。 3. 能夠接納自己與他人的特質。 4. 樂於展現自己的特質，並用真誠的態度與他人互動。	3	綜-E-A1 認識個人特質，初探生涯發展，覺察生命變化歷程，激發潛能，促進身心健全發展。 生涯規劃教育 涯 E4 認識自己的特質與興趣	口語評量	翰林版 5 上第三單元
學習規畫師	1. 能規畫適合自己的學習計畫。 2. 能執行並檢核修正自己的學習計畫。 3. 學習自我管理策略。 4. 能養成自律與負責任的態度。	4	綜-E-A2 探索學習方法，培養思考能力與自律負責的態度，並透過體驗與實踐解決日常生活問題。 生涯規劃教育 涯 E11 培養規劃與運用時間的能力 涯 E12 學習解決問題與做決定的能力	口頭評量	翰林版 5 上第二單元
多元文化村	1. 分享自己生活在不同文化中的經驗與感受。 2. 表達出不同文化的差異。 3. 能從食衣住行育樂的角度表達對不同文化的理解。 4. 展現不同文化的尊重、欣賞與關懷。	3	綜-E-C3 體驗與欣賞在地文化，尊重關懷不同族群，理解並包容文化的多元性。 多元文化 多 E6 了解各文化間的多樣性與差異性。 多 E7 減低或修除對他族文化的刻板印象或偏見，不以特定的標準或成見去框限不同文化的意義與價值。 多 E8 認識與維護不同文化群體的尊嚴、權利、人權與自由。	口頭評量	翰林版 6 上第四單元